

PowerMax 32 E
Art. 4033

D Betriebsanleitung
Elektro-Rasenmäher

GB Operating Instructions
Electric Lawnmower

F Mode d'emploi
Tondeuse électrique

NL Instructies voor gebruik
Elektrische grasmaaier

S Bruksanvisning
Elektrisk Gräsklippare

DK Brugsanvisning
Elektrisk Plæneklipper

N Bruksanvisning
Elektrisk Gressklipper

FIN Käyttöohje
Tehokas sähköleikkuri

I Istruzioni per l'uso
Rasaerba elettrico

E Manual de instrucciones
Cortacésped eléctrico

P Instruções de utilização
Máquina de cortar relva eléctrica

PL Instrukcja obsługi
Elektryczna kosiarka

H Vevő tájékoztató
Elektromos fűnyíró

CZ Návod k obsluze
Elektrická sekačka

SK Návod na používanie
Elektrická kosačka

GR Οδηγίες χρήσεως
Ηλεκτρική χλοοκοπτική μηχανή

RUS Инструкция по эксплуатации
Электрические газонокосилки

SLO Navodila za uporabo
Električna kosilnica

HR Uputstva za upotrebu
Električna kosilica

UA Інструкція з експлуатації
Електрична газонокосарка

RO Instrucțiuni de utilizare
Masina electrica de tuns gazonul

TR Kullanma Talimatı
Elektrikli Çim Biçme Makinesi

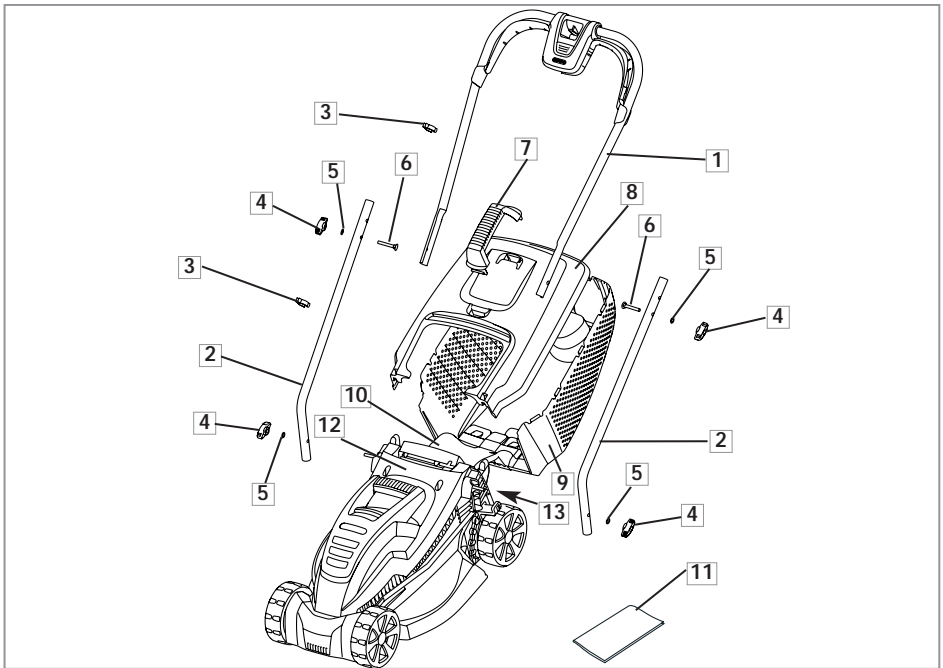
BG Инструкция за експлоатация
Електрокосачка

EST Kasutusjuhend
Elektriline muruniiduk

LT Eksploatavimo instrukcija
Elektrinė veļapjovė

LV Lietošanas instrukcija
Elektriskā zāles pļaujmašīna

- D** **WICHTIGE INFORMATION**
Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren
- GB** **IMPORTANT INFORMATION**
Read before use and retain for future reference
- F** **RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**
A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure
- NL** **BELANGRIJKE INFORMATIE**
Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging
- S** **VIKTIG INFORMATION**
Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov
- DK** **VIGTIGE OPLYSNINGER**
Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning
- N** **VIKTIG INFORMASJON**
Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk
- FIN** **VIGTIGE OPLYSNINGER**
Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning
- I** **INFORMAZIONI IMPORTANTI**
Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione
- E** **INFORMACIÓN IMPORTANTE**
Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro
- P** **INFORMAÇÕES IMPORTANTES**
Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura
- PL** **UWAGA** Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachować ją do dalszego użytkowania urządzenia
- H** **FONTOS INFORMÁCIÓ**
Használat előtt olvassa el, és tartsa meg későbbi felhasználásra
- CZ** **DŮLEŽITÁ INFORMACE**
Než začnete stroj používat, přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej pro další použití v budoucnu
- SK** **DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE**
Pred použitím si prečítajte nasledovné informácie a odložte si ich pre budúcu potrebu
- GR** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**
Διαβάστε αυτό το φυλλάδιο πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά
- RUS** **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**
Прочитайте перед тем, как включить триммер, и сохраните для дальнейшего использования.
- SLO** **POMEMBNA INFORMACIJA**
Preberite pred uporabo in shranite za prihodnjo uporabo
- HR** **VAŽNE INFORMACIJE**
Pročitati prije upotrebe i sačuvati za buduće osvrte
- UA** **ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ**
Прочитайте перед початком роботи і збережіть для подальшого використання
- RO** **Manual de instrucțiuni**
Înainte să folosiți mașina de tuns pentru prima oară, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru a-i înțelege conținutul.
- TR** **ÖNEMLİ BİLGİLER**
Kullanmadan önce okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.
- BG** **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ**
Прочетете преди употреба и запазете за бъдещи справки
- EST** **OLULINE TEAVE**
Enne seadme kasutuselevõtmist lugege kasutusjuhend läbi ning säilitage see tuleviku tarbeks.
- LT** **Operatoriaus instrukcijų rinkinys**
Perskaitykite šį instrukcijų rinkinį labai atidžiai, kad pilnai suprastumėte turinį, prieš pradėdami naudoti vejos/ žolės pjovėją.
- LV** **ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ**
Прочитайте перед початком роботи і збережіть для подальшого використання



D - INHALT

1. Holm-Oberteil
2. Holm-Unterteil
3. Kabelhalter x 2
4. Flügelschraube orange x 4
5. Unterlegscheibe x 4
6. Schraube x 2
7. Tragegriff Fangbox
8. Oberteil Fangbox
9. Unterteil Fangbox
10. Zunge der Fangbox
11. Betriebsanleitung
12. Warnsymbole
13. Produkttypenschild

GB - CONTENTS

1. Upper handle
2. Lower handle
3. Cable clip x2
4. Handle knob x 4
5. Washer x 4
6. Screw x 2
7. Grassbox Handle
8. Grassbox Upper
9. Grassbox Lower
10. Grassbox Tongue
11. Instruction manual
12. Warning Symbols
13. Product rating label

F - TABLE DES MATIÈRES

1. Guidon supérieur
2. Guidon inférieur
3. Attache câble x 2
4. Bouton de Guidon x 4
5. Rondelles x 4
6. Vis x 2
7. Poignée du bac
8. Partie supérieure du bac
9. Partie inférieure du bac
10. Langue du bac de ramassage
11. Manuel d'Instructions
12. Etiquette de précautions d'emploi
13. Plaquette des Caractéristiques du Produit

NL - INHOUD

1. Bovenstuk van duwboom
2. Onderstuk van duwboom
3. Snoerklem x 2
4. Knop voor duwboom x 4
5. Pakkingring x 4
6. Schroef x 2
7. Handgreep grasbak
8. Bovenste deel grasvangbak
9. Onderste deel grasvangbak
10. Tong van grasopvangbak
11. Handleiding
12. Waarschuwingssymbolen
13. Product-informatielabel

S - INNEHÅLL

1. Övre handtag
2. Nedre handtag
3. Kabelklämma 2 st
4. Vingmutter 4 st
5. Bricka 4 st
6. Skruv 2 st
7. Handtag för gräsoppsamlare
8. Gräslådans överdel
9. Gräslådans underdel
10. Gräsoppsamlingslådetunga
11. Bruksanvisning
12. Varningssymboler
13. Produktmärkning

DK - INDHOLD

1. Øvre håndtag
2. Nedre håndtag
3. Kabelklemme x 2
4. Håndtagsknop x 4
5. Spændeskive x 4
6. Skrue x 2
7. Opsamlarhåndtag
8. Øverste del af græsboksen
9. Nederste del af græsboksen
10. Græsbokstunge
11. Brugsvejledning
12. Advarselssymboler
13. Produktets mærkeskilt

N - INNHOOLD

1. Øvr håndtak
2. Nedre håndtak
3. Kabelklemme x 2
4. Vingemutter x 4
5. Skive x 4
6. Skrue x 2
7. Håndtak til gressoppsamlar
8. Øvre del av gressoppsamlaren
9. Nedre del av gressoppsamlaren
10. Tunge for oppsamler
11. Bruksanvisning
12. Waarschuwingssymbolen
13. Produktmerking

FIN - SISÄLTÖ

1. Ylempi kahva
 2. Alempi kahva
 3. Johdon pidike x 2
 4. Kahvan nuppi x 4
 5. Tiivistysrengas x 4
 6. Ruuvi x 2
 7. Ruohonkerääjän kahva
 8. Ruoholaatikon yläosa
 9. Ruoholaatikon alaosa
 10. Ruohonkerääjän läppä
 11. Käyttöopas
 12. Varoitusmerkit
 13. Ruohonleikkurin arvokilpi
- #### I - INDICE CONTENUTI
1. Impugnatura superiore
 2. Impugnatura inferiore
 3. Morsetto per il cavo x 2
 4. Manopola dell'impugnatura x 4
 5. Rondella x 4
 6. Vite x 2
 7. Maniglia cesto raccogliërba
 8. Parte superiore del cesto raccogliërba
 9. Parte inferiore del cesto raccogliërba
 10. Riparo del cesto raccogliërba
 11. Manuale di istruzioni
 12. Simboli di avvertenza
 13. Etichetta dati del prodotto

E - CONTENIDO

1. Empuñadura superior
2. Empuñadura inferior
3. Grapa de cable x 2
4. Manija de empuñadura x 4
5. Arandela x 4
6. Tornillo x 2
7. Mango del recogedor
8. Caja Superior de Césped
9. Caja Inferior de Césped
10. Lengüeta del recogedor de césped
11. Manual de instrucciones
12. Símbolos de alarma
13. Placa de Características del Producto

P - LEGENDA

1. Guiador superior
2. Guiador inferior
3. Grampo do cabo x 2
4. Maçaneta x 4
5. Anilha x 4
6. Parafuso x 2
7. Pega da Caixa da Relva
8. Parte superior do depósito de relva
9. Parte inferior do depósito de relva
10. Língua da caixa de erva
11. Manual de Instruccões
12. Símbolos de advertência
13. Rótulo de Avaliação do Produto

PL - ZAWARTOSC KARTONU

1. Górny uchwyt
2. Dolny uchwyt
3. Zaczep kabla x 2
4. Gałka mocująca x 4
5. Podkładka x 4
6. Śruba x 2
7. Uchwyt kosza na trawę
8. Górna część pojemnika na trawę
9. Dolna część pojemnika na trawę
10. Język kosza na trawę
11. Instrukcja Obsługi
12. Symbole Ostrzegawcze
13. Tabliczka znamionowa

H - TARTALOMJEGYZÉK

1. Felső tolókar
2. Alsó tolókar
3. Kábelrögzítő 2x
4. Rögzítógomb 4x
5. Alátét 4x
6. Csavar 2x
7. Fűgyűjtő fogantyú
8. Fűgyűjtő felső része
9. Fűgyűjtő alsó része
10. A fűgyűjtő doboz nyelve
11. Kezelési útmutató
12. Figyelmeztető jelek
13. Termékinformációs címke

CZ - POPIS STROJE

1. Horní rukojeť
2. Spodní rukojeť
3. Uchytká kabelu x 2
4. Otočný knoflík na rukojeti x 4
5. Podložka x 4
6. Šroub x 2
7. Rukojeť sběracího koše
8. Horní část koše na trávu
9. Dolní část koše na trávu
10. Jazyk koše pro sběr trávy
11. Návod k používání
12. Výstražné značky
13. Výrobní štítek

SK - OBSAH

1. Vrchná rukoväť
2. Spodná rukoväť
3. Svorka na kábel x 2
4. Kľb rukoväte x 4
5. Podložka x 4
6. Skrutka x 2
7. Rúčka kontajnéra na trávu
8. Vrchná časť schránky na trávu
9. Spodná časť schránky na trávu
10. Jazyk na zbernom kontajneri na trávu
11. Príručka
12. Varovné symboly
13. Pristrojový štítok

GR - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Κάτω λαβή
2. Επάνω λαβή
3. Κλιπ καλωδίου x 2
4. Χειρομοχλός x 4
5. Ροδέλα x 4
6. Βίδα x 2
7. Λαβή καλαθιού κομμένου γρασιδιού
8. Επάνω μέρος καλαθιού κομμένου γρασιδιού
9. Κάτω μέρος καλαθιού κομμένου γρασιδιού
10. Προεξοχή καλαθιού κομμένου γρασιδιού
11. Εγχειρίδιο Οδηγίας
12. Προειδοποιητικά σύμβολα
13. Ετικέτα Κατάταξης Προϊόντος

RUS - СОДЕРЖИМОЕ:

1. Верхняя часть рукоятки
2. Нижняя часть рукоятки
3. Зажим кабеля x 2
4. Головка рукоятки x 4
5. Шайба x 4
6. Винт x 2
7. Ручка сборника срезанной травы
8. Верхняя часть сборника срезанной травы
9. Нижняя часть сборника срезанной травы
10. Желоб сборника срезанной травы
11. Руководство по использованию
12. Предупреждающие символы
13. Этикетка с характеристиками изделия

SLO - VSEBINA

1. Zgoranje držalo
2. Spodnje držalo
3. Sponka za kabel x 2
4. Pritrdilna matica x 4
5. Podložka x 4
6. Vijak x 2
7. Ročka zbiralnika za travo
8. Zgornji deli zbiralnika trave
9. Spodnji del zbiralnika trave
10. Jeziček košare za travo
11. Priročnik
12. Opozorilni simboli
13. Tipna tablica

HR - SADRŽAJ

1. Gornja drška
2. Donja ručica
3. Kabelska spojnica x2
4. Kvaka x 4
5. Brtveni prsten x 4
6. Vijak x 2
7. Ručka kutije za travu
8. Gornji dio kutije za travu
9. Donji dio kutije za travu
10. Jezičac kutije za travu
11. Priručnik s uputama
12. Simboli upozorenja
13. Etiketa s ocjenom proizvođača

UA - ЗМІСТ

1. Верхня ручка
2. Нижня ручка
3. Скоба для кабелю x2
4. Поворотна кнопка x 4
5. Мійка x 4
6. Гвинт x 2
7. Ручка ємності для трави
8. Верхня ємність для трави
9. Нижня ємність для трави
10. Шпунт ємності для трави
11. Інструкція з експлуатації
12. Символи-попередження
13. Маркування номінальної характеристики виробу

RO - COMPONENTELE

1. Mâner superior
2. Mâner inferior
3. 2 x coliere pentru cablu
4. 4 x butoane mâner
5. 4 x șaibe
6. 2 x șurub
7. Mânerul cutiei pentru iarbă
8. Partea superioară a cutiei pentru iarbă
9. Partea inferioară a cutiei pentru iarbă
10. Limba cutiei pentru iarbă
11. Manual de instrucțiuni
12. Simboluri de avertisment
13. Plăcuța de identificare a produsului

TR - İÇİNDEKİLER

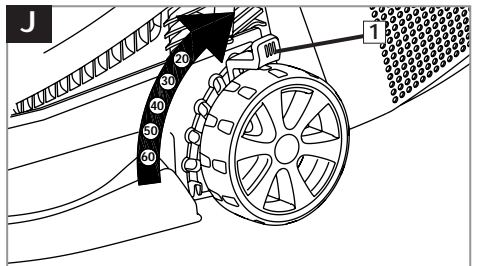
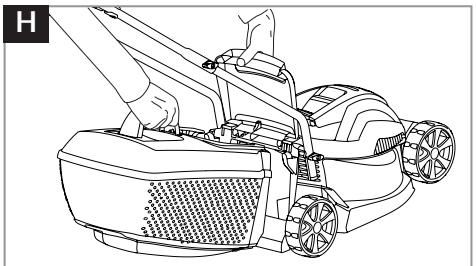
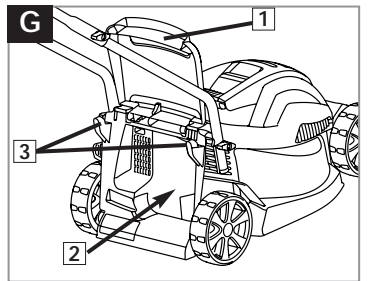
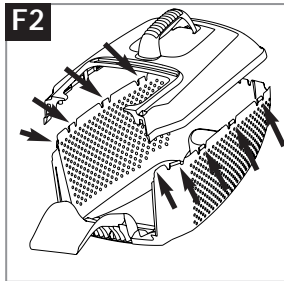
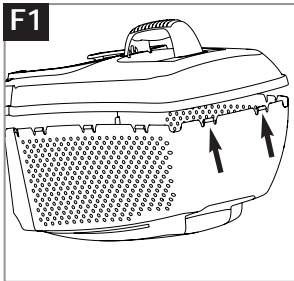
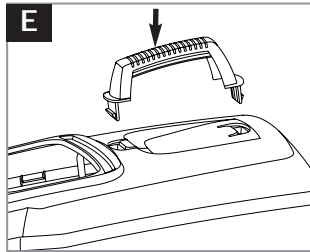
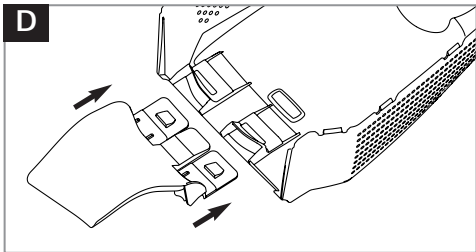
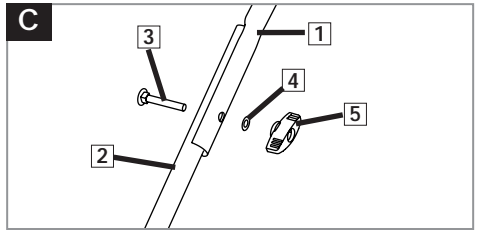
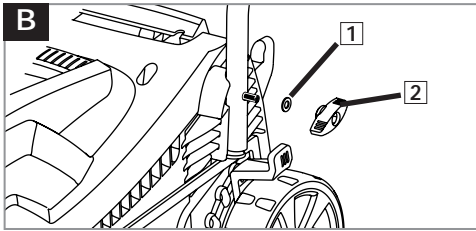
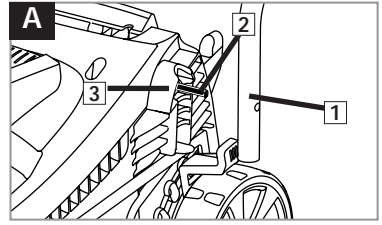
1. Alt Kol
2. Üst Kol
3. Kablo klipsi x2
4. Tutamak düğmesi x 4
5. Contası x 4
6. Vida x 2
7. Çim Kutusu Tutamağı
8. Çim Kutusu Üst Kısım
9. Çim Kutusu Alt Kısım
10. Çim Uzantısı
11. Talimat Elkitabı
12. Uyarı Sembolleri
13. Ürün Siniflandırma Etiketi

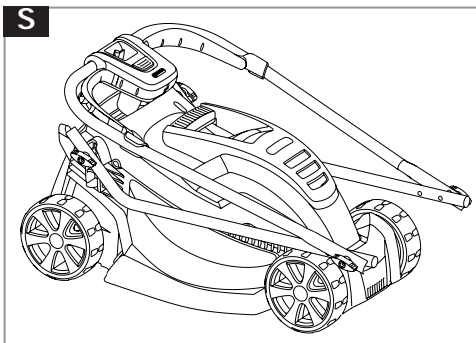
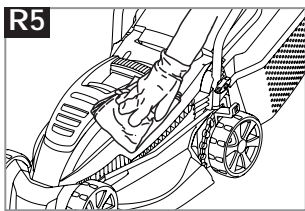
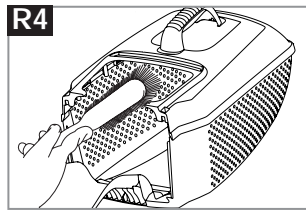
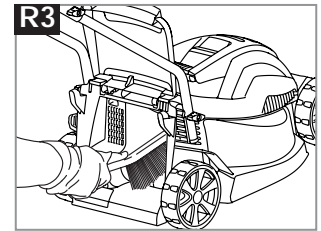
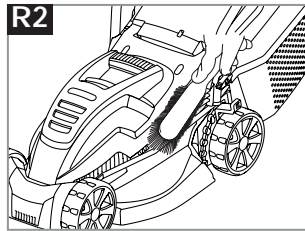
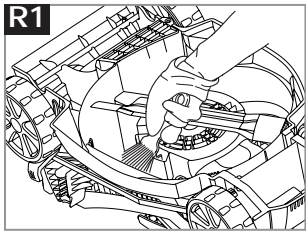
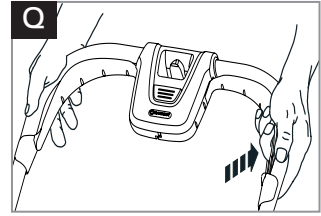
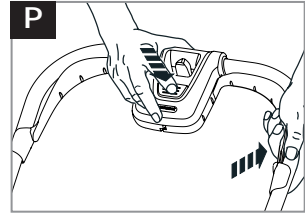
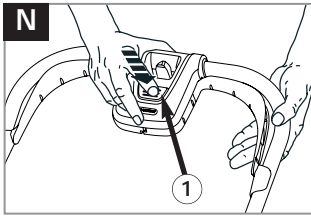
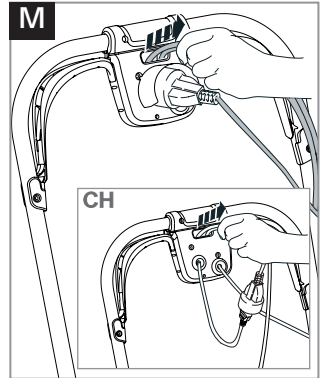
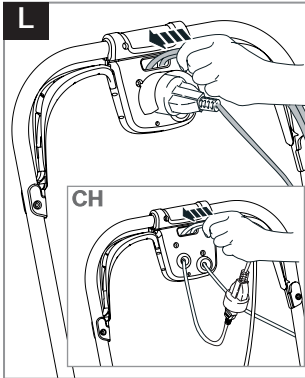
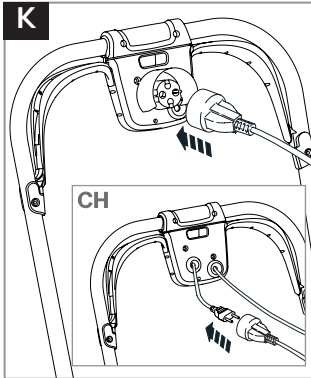
BG - СЪДЪРЖАНИЕ

1. Горна дръжка
2. Долна дръжка
3. Кабелна клема x2
4. Ръкохватка на дръжка x 4
5. Шайба x 4
6. Винт x 2
7. Дръжка на кош за трева
8. Горна част на кош за трева
9. Долна част на кош за трева
10. Език на кош за трева
11. Инструкции за употреба
12. Предупредителни символи
13. Табелка с данни за продукта

EST - OSAD

1. Ülemine käepide
2. Alumine käepide
3. Juhtme klamber x2
4. Käepideme nupp x4
5. Seib x4
6. Kruvi x2
7. Rohukasti käepide
8. Rohukasti pealis
9. Rohukasti alus
10. Rohukasti keel
11. Kasutusjuhend
12. Hoiatismärgid
13. Toote kasutusviisuse tabel





D	Zur Reinigung KEINE Flüssigkeiten verwenden.	E	NO utilice líquidos para la limpieza.	UA	Для очищення НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ рідину.
GB	DO NOT use liquids for cleaning.	P	NÃO use líquidos para limpar.	RO	NU utilizați pentru curățire lichide.
F	NE PAS utiliser de produit liquide pour le nettoyage.	PL	NIE używać płynów do czyszczenia.	TR	Temizleme için sıvılar KULLANMAYIN.
NL	Voor het reinigen NOOIT vloeistoffen gebruiken.	H	NE használjon folyadékot tisztításra.	BG	НЕ използвайте течности за почистване
S	ANVÄND INTE vätskor för rengöring.	CZ	K čištění NEPOUŽÍVEJTE kapaliny.	EST	ÄRGE kasutage puhastamiseks vedelikke.
DK	BRUG IKKE væske til rengøring.	SK	NEPOUŽÍVAJTE na čistenie tekuté materiály.	LT	Penaudokite skysčių valymui.
N	Flytende midler MÅ IKKE brukes til rengjøring.	GR	ΜΗΝ καθαρίζετε με υγρά.	LV	Tīršanai NEIZMANTOJIET šķidrums.
FIN	ÄLÄ käytä nesteitä puhdistamiseen.	RUS	НЕ используйте жидкости для очистки.		
I	NON usare liquidi per la pulizia.	SLO	NE uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.		
		HR	NEMOJTE koristiti tekućine za čišćenje.		

D	Reparaturen dürfen nur von GARDENA Servicestellen oder von GARDENA autorisierten Fachhändlern durchgeführt werden.	E	Las reparaciones solo pueden hacerlas los centros de servicio de GARDENA o los distribuidores autorizados por GARDENA.	HR	Popravak mogu izvršiti GARDENA servisni centri ili prodajna mjesta koje je GARDENA za to ovlastila.
GB	Repairs may only be carried out by GARDENA service centres or dealers authorised by GARDENA.	P	As reparações podem não ser feitas nos centros de serviço ou concessionários autorizados da GARDENA.	UA	Ремонт може здійснюватися винятково в сервісних центрах GARDENA, або дилерами, які авторизовані GARDENA.
F	Pour des raisons de sécurité, les réparations ne doivent être effectuées que par le Service Après-Vente de GARDENA France ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA.	PL	Naprawy mogą być wykonywane tylko w placówkach serwisowych GARDENA lub u dealerów autoryzowanych przez GARDENA.	RO	Reparațiile se vor efectua doar de către centrele de service GARDENA sau de către dealerii autorizati de către GARDENA.
NL	Reparaties mogen alleen door de GARDENA technische dienst of door GARDENA geautoriseerde vakhandels uitgevoerd worden.	H	Javítást csak a GARDENA szervizközpontok vagy a GARDENA által meghatalmazott márkakereskedők végezhetnek.	TR	Onarım çalışmaları, yalnızca GARDENA servis merkezleri veya GARDENA tarafından onaylanan satıcılar tarafından yürütülebilir.
S	Reparationer får endast utföras av GARDENA service eller av återförsäljares service auktoriserad av GARDENA.	CZ	Opravy mohou provádět pouze servisní střediska firmy GARDENA nebo prodejci schválení firmou GARDENA.	BG	Ремонти могат да се извършват единствено от центрoвете по поддръжката на GARDENA или упълномощени от нея представители.
DK	Reparationer må kun udføres af GARDENA service centre eller forhandlere, der er autoriseret af GARDENA.	SK	Opravy môžu byť prevedené iba v servisnom stredisku GARDENA alebo u predajcov autorizovaných spoločnosťou GARDENA.	EST	Parandustööid tohivad teha vaid GARDENA teeninduskeskused või GARDENA volitatud edasimüüjad.
N	Reparasjon vil muligens kun bli utført av GARDENAs servicesenter eller autoriserte GARDENA-forhandlere.	GR	Οι επισκευές διεξάγονται μόνο από τα κέντρα σέρβις της GARDENA ή από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της GARDENA.	LT	Remontuoti prietaisą galima tik GARDENA techninės priežiūros centruose arba pas įgaliotą GARDENA atstovą.
FIN	Korjaukset voidaan ainoastaan suorittaa GARDENA'n huoltokeskusten tai GARDENA'n valtuuttamien myyjien toimesta.	RUS	Починка устройства может быть выполнена только сервис-центрами компании GARDENA или официальными посредниками GARDENA.	LV	Remontu drīkst veikt tikai GARDENA klientu apkalpošanas centri vai GARDENA apstiprināti tirgotāji.
I	Le riparazioni possono essere eseguite solo dai centri assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato GARDENA.	SLO	Popravila lahko opravijo samo servisni centri GARDENA ali prodajalci, ki jih je pooblastilo podjetje GARDENA.		

Προφυλάξεις Ασφάλειας



Εάν δεν χρησιμοποιείται κατάλληλα, τη συσκευή σας μπορεί να είναι επικίνδυνο! Τη συσκευή σας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στο χερίστη ή σε άλλους, οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες ασφάλειας πρέπει να ακολουθηθούν για να εξασφαλισουν τη λογική ασφάλεια και αποδοτικότητα στη χρησιμοποίηση της συσκευής σας. Ο χερίστης είναι ο αρμόδιος για την ακολουθία των οδηγιών προειδοποίησης και ασφάλειας σε αυτό το εγχειρίδιο και για τη συσκευή.

Εξήγηση των Συμβόλων στη συσκευή σας



Προειδοποίηση.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του χρήστη για να βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε όλους τους ελέγχους και το τι κάνουν.



Κρατάτε πάντα το προϊόν στο έδαφος όταν το χρησιμοποιείτε. Η αλλαγή κλίσης ή η ανύψωση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει εκτίναξη πετρών.



Να αποφεύγετε να λειτουργείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ειδικά παιδιά.



Σβήνετε τη συσκευή! Αφαιρείτε το βύσμα από το ρεύμα πριν προσαρμόσετε ή καθαρίσετε τη συσκευή ή σε περίπτωση που προκληθεί ζημιά στο καλώδιο ή το καλώδιο μπλεχτεί. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από τη λεπίδα.



Ποτέ μην πλησιάζετε τα χέρια σας ή τα πόδια σας στα μαχαίρια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.



Η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται όταν σβήσει η μηχανή. Περιμένετε μέχρις ότου όλα τα μέρη έχουν πλήρως σταματήσει προτού να αγγίξετε.



Μην λειτουργείτε τη συσκευή κάτω από τη βροχή, και μην αφήνετε τη συσκευή έξω στο υπαίθριο ενώ βρέχει.



Κρατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα κοπτικά μέσα.

Γενικά

- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες αισθητικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Για λόγους ασφαλείας, παιδιά ηλικίας κάτω των 16 ετών ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες χρήσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τη συσκευή με τον τρόπο και για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν κουράζεστε, είστε άρρωστοι ή είστε κάτω από την επιρροή οινόπνευματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Ο χερίστης ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για τα ατυχήματα ή τους κινδύνους που πραγματοποιούνται εις βάρος άλλων ανθρώπων ή της περιουσίας τους.

Ηλεκτρικά

- Συνιστάται η χρήση μιας Συσκευής Υπόλοιπου Ρεύματος (R.C.D.) με ρεύμα θέσης σε λειτουργία όχι περισσότερο από 30mA. Ακόμη και με ένα R.C.D. εγκατεστημένο 100%, η ασφάλεια δεν μπορεί να εγγυηθεί και η ασφαλής πρακτική εργασίας πρέπει πάντα να ακολουθείται. Ελέγξτε τον R.C.D. σας κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.
- Πριν τη χρήση, επιθεωρήστε το καλώδιο για τυχόν ζημιές και, αν υπάρχουν σημάδια ζημιάς ή φθοράς, αντικαταστήστε το.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα ηλεκτρικά καλώδια είναι χαλασμένα ή έχουν φθαρεί.
- Να την αποσυνδέετε αμέσως από την κεντρική παροχή ηλεκτρισμού εάν το καλώδιο είναι κομμένο, ή η μόνωση είναι χαλασμένη. Μην αγγίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο έως ότου έχει αποσυνδεθεί η ηλεκτρική παροχή. Μην επισκευάζετε μια κοπή ή ένα χαλασμένο καλώδιο. Να το αντικαταστήσετε με ένα καινούριο.

- Το ηλεκτρικό καλώδιο σας πρέπει να ξετυλιχτεί, τα κουλουριασμένα καλώδια μπορούν να υπερθερμάνουν και να μειώσουν την αποδοτικότητα της συσκευής σας.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από το προϊόν, να βρίσκεστε πάντα από την αντίθετη μεριά από το σημείο τροφοδοσίας και να εργάζεστε επάνω-κάτω και ποτέ σε κύκλους.
- Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από τα αιχμηρά αντικείμενα.
- Πάντα να σβήνετε την κεντρική παροχή προτού αποσυνδέσετε τυχόν πρίζα, συνδετήρα καλωδίων ή καλώδιο επέκτασης.
- Σβήστε, αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή και εξετάστε το ηλεκτρικό καλώδιο παροχής για τυχόν βλάβη ή φθορά **προτού** να κουλουριαστεί το καλώδιο για αποθήκευση. Μην επισκευάζετε χαλασμένα καλώδια, να το αντικαταστήσετε με καινούριο. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο αντικατάστασης Υπολοίπου Ρεύματος GARDENNA.
- Πάντα να κουλουριαζέτε το καλώδιο προσεκτικά, αποφεύγοντας τη στρωφή.
- Ποτέ να μην παίρνετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή σας από το καλώδιο.
- Ποτέ να μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέτε πρίζες.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο την κεντρική παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος AC που παρουσιάζεται στην ετικέτα κατάταξης προϊόντων.
- Τα προϊόντα μας διαθέτουν διπλή μόνωση, σύμφωνα με το πρότυπο EN60335. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να συνδεθεί γείωση σε κανένα τμήμα του προϊόντος.

Καλώδια

Εάν χρησιμοποιούνται μπλαντζές, πρέπει να συμμορφώνονται με τις ελάχιστες διατομές στον παρακάτω πίνακα:

Τάση	Μήκος καλωδίου έως και 20 m	Διατομή
220-240V / 50Hz	έως και 20 m	1.5 mm ²
220-240V / 50Hz	20 - 50 m	2.5 mm ²

- Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που σχεδιάζονται ειδικά για υπαίθρια χρήση.

Προειδοσία

- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας να φοράτε πάντα στιβαρά υποδήματα και μακρύ παντελόνι.
- Πάντα να ελέγχετε εάν τα μαχαίρια κοπής, τα μπουλόνια των μαχαιριών και ο μηχανισμός κοπής παρουσιάζουν κάποια φθορά ή βλάβη. Εάν υπάρχει φθορά, πάντα να αντικαθιστάτε τα μαχαίρια μαζί με τα μπουλόνια τους για τη διατήρηση της σωστής ισορροπίας.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη μηχανή και μετά από τυχόν αντίκτυπο, ελέγξτε για σημάδια φθοράς ή βλάβης και της επισκευής, ανάλογα με τις ανάγκες.

Χρήση

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
- Να αποφύγετε να λειτουργείτε τη συσκευή σας σε υγρή χλόη, όπου είναι δυνατό.
- Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην υγρή χλόη, μπορεί να χάσετε το βάδιόμα σας.
- Στις κλίσεις, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να φοράτε αντισlipδητικά υποδήματα.
- Σε κεκλιμένες επιφάνειες, μετακινείτε το μηχάνημα παράλληλα με αυτές και ποτέ προς τα επάνω ή κάτω.
- Προσέχετε πάρα πολύ όταν αλλάζετε κατεύθυνση επάνω σε κεκλιμένες επιφάνειες. Περιπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.
- Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε πάντα σε ασφαλή και σταθερή θέση ενώ εργάζεστε, ιδιαίτερα σε κεκλιμένες επιφάνειες. Μη χρησιμοποιείτε το κοπτικό κοντά σε πισίνες ή λίμνες ήπυου.
- Μην περπατάτε προς τα πίσω όταν κάνετε κλάδεμα, υπάρχει κίνδυνος να σκοτανάψετε.
- Προσέχετε πολύ όταν τραβάτε το μηχάνημα προς το μέρος σας.
- Να σβήνετε προτού ωθήσετε τη συσκευή πάνω από επιφάνειες εκτός από τη χλόη.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή με χαλασμένους προφυλακτάρους ή χωρίς τους προφυλακτάρους εν ενεργεία.
- Να κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα μέσα τομής πάντα και ειδικά κατά τον ξεκίνημα της μηχανής.
- Μην αλλάζετε κλίση στο προϊόν όταν λειτουργεί το μοτέρ.

Προφυλάξεις Ασφάλειας

- Μη βάζετε τα χέρια σας κοντά στο σωλήνα αποβολής γρασιδιού.
- Ποτέ μη σηκώνετε και μη μεταφέρετε ένα προϊόν ενώ αυτό λειτουργεί ή είναι ακόμα συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή:
 - πρωτό αφήσετε τη συσκευή αφύλακτο για κάποια περίοδο
 - πρωτό καθαρίσετε ένα έμφραγμα
 - πρωτό ελέγξετε, καθαρίσετε ή όταν εργάζεστε πάνω στη συσκευή
 - εάν χτυπήσατε σε ένα αντικείμενο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας έως ότου είστε βέβαιοι ότι ολοκληρή η συσκευή είναι σε ασφαλή λειτουργική κατάσταση
 - εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται ανώμαλα, ελέγξτε την αμέσως. Η υπερβολική δόνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Να κρατείτε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες συγυρισμένα για να είστε βέβαιοι ότι η συσκευή είναι σε ασφαλεία συνθήκες εργασίας.
- Να ελέγχετε συχνά το συλλέκτη χάρτου για τυχόν φθορές.
- Να αλλάζετε τα κατεστραμμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφάλειας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά με τις κατάλληλες προδιαγραφές για το προϊόν.
- Προσέχετε όταν ρυθμίζετε το προϊόν, για να μην παοτούν τα δάκτυλά σας ανάμεσα στα κινούμενα και σταθερά μέρη του μηχανήματος.
- Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό σημείο όπου δεν μπορούν να φτάσουν μικρά παιδιά. Μην αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους.

Πού να χρησιμοποιήσετε το κοπτικό GARDENA Powermax 32 E

Το κοπτικό GARDENA έχει σχεδιαστεί για το κόψιμο του γραζόν μέσα και γύρω από τον κήπο. Μη χρησιμοποιείτε το κοπτικό σε κεκλιμένη επιφάνεια με κλίση μεγαλύτερη από 20° το μέγιστο.

Για την αποφυγή τραυματισμού, το κοπτικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το φινιρίσμα θάμνων,

φραχτών θάμνων, χαμόδεντρων, για το κόψιμο και το κλάδεμα αναρριχητικών φυτών ή γρασιδιού σε σκεπές ή σε πετρώεια μπαλκονιών. Επιπλέον, το κοπτικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το τεμάχισμα μικρών και μεγάλων κλαδιών ή για την εξομάλυνση ανωμαλιών στο έδαφος.

Οδηγίες συναρμολόγησης

• Η συσκευασία χύμα εξαρτημάτων βρίσκεται κάτω από το κυρίως σώμα του κοπτικού.

Συναρμολόγηση κάτω λαβών στο κυρίως σώμα του κοπτικού

- Τοποθετήστε το μπουλόνι (A2) μέσω της οπής στην κάτω λαβή (A1), έως ότου η κάτω λαβή μπει μέσα στην εσοχή (A3)
- Τοποθετήστε τη ροδέλα (B1) και την πεταλούδα (B2) στο μπουλόνι και σφίξτε την πεταλούδα.
- Επαναλάβετε το ίδιο και στην άλλη πλευρά.

Συναρμολόγηση της πάνω λαβής στην κάτω λαβή.

- Βεβαιωθείτε ότι η πάνω λαβή έχει τοποθετηθεί σωστά με το κομμάτι απασφάλισης στο ανώτερο σημείο του διακόπτη.
- Φροντίστε η πάνω λαβή (C1) και η κάτω λαβή (C2) να είναι ευθυγραμμισμένες σωστά.

- Τοποθετήστε τη βίδα (C3), τη ροδέλα (C4) και την πεταλούδα (C5). Σφίξτε την πεταλούδα.
- Επαναλάβετε το ίδιο και στην άλλη πλευρά.
- Τοποθετήστε το καλώδιο στις λαβές με τα κλιπ που παρέχονται. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει μπερδευτεί ανάμεσα στην πάνω και την κάτω λαβή.

Συναρμολόγηση καλάθιού κομμένου γρασιδιού

- Ωθήστε την προεξοχή του καλάθιού κομμένου γρασιδιού στις υποδοχές στο κάτω μέρος του καλάθιού κομμένου γρασιδιού, έως ότου κουμπώσει καλά στη θέση της (D)
- Ωθήστε τη λαβή του καλάθιού κομμένου γρασιδιού στις υποδοχές στο πάνω μέρος του καλάθιού κομμένου γρασιδιού, έως ότου κουμπώσει καλά στη θέση της. (E)

Καλάθι κομμένου γρασιδιού

Τοποθέτηση του πλήρως συναρμολογημένου καλάθιού κομμένου γρασιδιού στο χλοοκοπτικό.

- Σηκώστε το καπάκι ασφαλείας (G1)
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αποβολής είναι καθαρός και δεν έχει σκουπίδια (G2)
- Τοποθετήστε το πλήρως συναρμολογημένο καλάθι κομμένου γρασιδιού στα 2 σημεία τοποθέτησης (G3) στο πίσω μέρος του κυρίως σώματος του κοπτικού, όπως φαίνεται στην εικ. H
- Τοποθετήστε το καπάκι ασφαλείας στο επάνω μέρος του καλάθιού κομμένου γρασιδιού. Βεβαιωθείτε ότι το καλάθι κομμένου γρασιδιού είναι καλά τοποθετημένο.

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΕΝΟ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΚΟΜΜΕΝΟΥ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ.**
- Για την αφαίρεση, ακολουθήστε τη διαδικασία αντίστροφα.
- Για μεγαλύτερες επιφάνειες γρασιδιού, όπου δεν είναι απαραίτητη η συλλογή του γρασιδιού, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό σας χωρίς το καλάθι κομμένου γρασιδιού. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι ασφαλείας είναι καλά κλεισμένο. Το καπάκι ασφαλείας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να επιτρέπει στο κομμένο γρασίδι να αποβάλλεται προς τα κάτω πίσω από το μηχανήμα.

Ρύθμιση ύψους κοπής

- Το ύψος κοπής ρυθμίζεται ανυψώνοντας ή χαμηλώνοντας τους τροχούς με τη λαβή ρύθμισης καθ' ύψους (J1)
- Σε αυτό το προϊόν, υπάρχουν πέντε επίπεδα ύψους κοπής (20 - 60 mm).

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ**
Για τα περισσότερα γραζόν, συνιστάται η κοπή μεσαίου ύψους. Εάν κόψετε το γραζόν πολύ κοντό, θα υποβιβαστεί η ποιότητά του, καθώς και η δυνατότητα συλλογής γρασιδιού του μηχανήματος.

Έναρξη και τερματισμός λειτουργίας

Για να ξεκινήσετε το χλοοκοπτικό σας

1. Συνδέστε τη μπαταντέζα στο πίσω μέρος του διακόπτη. **(K)**
2. Δημιουργήστε μια θηλιά στο καλώδιο και περάστε τη θηλιά μέσα από την υποδοχή. **(L)**
3. Για να τη στερεώσετε, τοποθετήστε τη θηλιά πάνω από το άγκιστρο και τραβήξτε το καλώδιο προς τα πίσω μέσα από την υποδοχή. **(M)**.
4. Συνδέστε το βύσμα στο ρεύμα και ανάψτε το μηχανήμα.

Ο διακόπτης διαθέτει ένα κουμπί ασφαλείας (N1) για την αποτροπή της ακούσιας έναρξης λειτουργίας.

5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφαλείας (N1) στον διακόπτη και, στη συνέχεια, πατήστε έναν από τους μοχλούς έναρξης/διακοπής προς την επάνω λαβή **(P)**.

6. Συνεχίστε να πατάτε το μοχλό έναρξης/διακοπής προς την επάνω λαβή και αφήστε το κουμπί ασφαλείας **(Q)**.

- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ - Υπάρχουν δύο μοχλοί έναρξης/διακοπής. Οποιοδήποτε από τους δύο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την έναρξη λειτουργίας του χλοοκοπτικού.**
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Μη χρησιμοποιείτε τους μοχλούς έναρξης/διακοπής ακανόνιστα**

Για να διακόψετε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού σας

1. Σταματήστε να πατάτε το μοχλό έναρξης/διακοπής.

Τρόπος κοπής

1. Ξεκινήστε να κόβετε την άκρη του γραζόν που βρίσκεται πιο κοντά στο σημείο τροφοδοσίας, ώστε το καλώδιο να πέφτει στο γραζόν που έχετε ήδη κόψει.
2. Κόβετε το γρασίδι δύο φορές την εβδομάδα την εποχή που μεγαλώνει. Το γρασίδι σας θα υποφέρει αν κόβετε έναν ή δύο περισσότερους από το ένα τρίτο του μήκους του.

Μην υπερφορτώνετε το χλοοκοπτικό σας

Η κοπή γρασιδιού με μεγάλο μήκος και πάχος μπορεί να προκαλέσει μείωση της ταχύτητας του κινητήρα, την οποία αντιλαμβάνεστε από την αλλαγή στον ήχο του κινητήρα. Εάν μειωθεί η ταχύτητα του κινητήρα, μπορεί να έχετε υπερφορτώσει το χλοοκοπτικό, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Όταν κόβετε μακριά και παχύ γρασίδι, μια πρώτη κοπή με το ύψος κοπής ρυθμισμένο υψηλότερα, θα βοηθήσει στη μείωση του φορτίου. Ανατρέξτε στην ενότητα Ρύθμιση ύψους κοπής.

Ασφάλεια θερμικού στοιχείου

Ο κινητήρας προστατεύεται από έναν διακόπτη με ασφάλεια θερμικού στοιχείου, ο οποίος ενεργοποιείται όταν η λεπίδα μπλοκάρει ή εάν ο κινητήρας υπερφορτώνεται. Όταν συμβαίνει αυτό, διακόπτετε τη λειτουργία και αφαιρείτε το βύσμα από το

ρεύμα. Η ασφάλεια θερμικού στοιχείου επανέρχεται μόνο όταν απελευθερώνεται η λαβή έναρξης/διακοπής. Καθαρίστε όλα τα εμπόδια και περιμένετε λίγα λεπτά έως ότου επανέλθει η ασφάλεια θερμικού στοιχείου, πριν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το κοπτικό.

Φροντίδα του χλοοκοπτικού σας

Καθαρισμός

• ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΑΝΤΙΑ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:-** Είναι πολύ σημαντικό να κρατάτε το χλοοκοπτικό σας καθαρό. Κομμένα υπολείμματα γρασιδιού σε οποιαδήποτε από τις εισόδους αέρα ή κάτω από το κυρίως σώμα του κοπτικού μπορεί να αποτελέσουν

ενδεχόμενο κίνδυνο πυρκαγιάς.

1. Αφαιρείτε το γρασίδι από το κάτω μέρος του κυρίως σώματος του κοπτικού με μια βούρτσα. **(R1)**
2. Με μια μαλακή βούρτσα, αφαιρείτε τα υπολείμματα κομμένου γρασιδιού από όλες τις εισόδους αέρα **(R2)**, από το σωλήνα αποβολής **(R3)** και από το καλάθι κομμένου γρασιδιού **(R4)**.
3. Σκουπίστε την επιφάνεια του χλοοκοπτικού σας με ένα στεγνό πανί **(R5)**.

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:-** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό για τον καθαρισμό του χλοοκοπτικού σας. Μη καθαρίζετε με χημικά, συμπεριλαμβανομένου του πετρελαίου, ή με διαλυτικά, διότι ορισμένα μπορεί να καταστρέψουν σημαντικά πλαστικά μέρη.

Φύλαξη του χλοοκοπτικού σας

- Χαλαρώστε τις πεταλούδες για να μπορέσετε να διπλώσετε τη λαβή πάνω από το προϊόν **(S)**.
- Φυλάξτε το χλοοκοπτικό σας σε ξηρό μέρος, όπου προστατεύεται από την πρόκληση ζημιών

Στο τέλος της περιόδου κοπής

1. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε μπουλόνια, παξιμάδια ή βίδες.
2. Καθαρίστε το χλοοκοπτικό σας σχολαστικά
3. Για την αποτροπή ζημιών, βεβαιωθείτε ότι έχετε φυλάξει σωστά το ηλεκτρικό καλώδιο.

Συμβουλές για την ανεύρεση βλαβών

Δεν λειτουργεί

1. Ακολουθείται η σωστή διαδικασία έναρξης λειτουργίας; Ανατρέξτε στην ενότητα 'Για να ξεκινήσετε το χλοοκοπτικό σας'
2. Τροφοδοτείται το προϊόν με ηλεκτρισμό;
3. Ελέγξτε την ασφάλεια στο βύσμα και, αν έχει καεί, αντικαταστήστε την.
4. Η ασφάλεια καίγεται ξανά; **Αποσυνδέστε αμέσως από την παροχή ηλεκτρικού και συμβουλευτείτε το κέντρο σέρβις της GARDENA.**

Μειωμένη δυνατότητα συλλογής γρασιδιού

1. Αποσυνδέστε από την παροχή ηλεκτρικού.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό των εισόδων αέρα, το σωλήνα αποβολής και το κάτω μέρος του κυρίως σώματος του κοπτικού.
3. Αυξήστε το ύψος κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα Ρύθμιση ύψους κοπής.
4. Αν δεν διορθωθεί το πρόβλημα μειωμένης δυνατότητας συλλογής γρασιδιού: **Αποσυνδέστε αμέσως από την παροχή ηλεκτρικού και συμβουλευτείτε το κέντρο σέρβις της GARDENA.**

Υπερβολικοί κραδασμοί


1. Αποσυνδέστε από την παροχή ηλεκτρικού.
2. Ελέγξτε ότι η λεπίδα είναι τοποθετημένη σωστά.
3. Εάν η λεπίδα έχει υποστεί ζημία ή έχει φθαρεί, αντικαταστήστε την με μια καινούργια.
4. Αν εξακολουθούν να υπάρχουν κραδασμοί: **Αποσυνδέστε αμέσως από την παροχή ηλεκτρικού και συμβουλευτείτε το κέντρο σέρβις της GARDENA.**

Η ώθηση του χλοοκοπτικού γίνεται δύσκολα

1. Αποσυνδέστε από την παροχή ηλεκτρικού.
2. Σε έδαφος με μακρύ γρασίδι ή σε ανισόπεδο έδαφος, το ύψος κοπής με ρυθμιζέται σε υψηλότερο επίπεδο. Ανατρέξτε στην ενότητα Ρύθμιση ύψους κοπής.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.
4. Αν το πρόβλημα δεν λυθεί: **Αποσυνδέστε αμέσως από την παροχή ηλεκτρικού και συμβουλευτείτε το κέντρο σέρβις της GARDENA.**

Περιβαλλοντικές Πληροφορίες

- Η συνειδητοποίηση του περιβάλλοντος πρέπει να εξετάζεται όταν πετάτε τη συσκευή κατά το "τέλος της ζωής" της.
- Εάν είναι απαραίτητο, ελάτε σε επαφή με τις τοπικές αρχές σας για τις πληροφορίες της διάθεσης της συσκευής.

Το σύμβολο  στη συσκευή ή στη συσκευασία του δείχνει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να επεξεργαστεί ως οικιακά απόβλητα. Αντί αυτού θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Με την εξασφάλιση ότι αυτή τη συσκευή πετάγεται σωστά, θα βοηθήσετε να αποτρέψετε τις πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, τα οποία θα μπορούσαν να προκληθούν με τον ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτής της συσκευής.
Για περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες για την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με το τοπικό γραφείο του Δημαρχείου σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Εγγύηση / Σέρβις

Η GARDENA παρέχει 2ετή εγγύηση για αυτό το προϊόν (ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς). Η εγγύηση αυτή καλύπτει όλα τα σοβαρά ελαττώματα της μονάδας που μπορούν να αποδειχθούν ότι οφείλονται σε αστοχία υλικού ή κατασκευής.

- Σύμφωνα με την εγγύηση, θα αντικαταστήσουμε ή θα επισκευάσουμε δωρεάν τη μονάδα, εάν ισχύουν τα ακόλουθα:
- Ο χειρισμός της μονάδας έχει γίνει σωστά και σύμφωνα με τις απαιτήσεις των οδηγιών λειτουργίας.
 - Δεν έχει επιχειρηθεί επισκευή της μονάδας ούτε από τον αγοραστή ούτε από μη εξουσιοδοτημένους τρίτους.

Η λείπα αποτελεί φθειρόμενο εξάρτημα και δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Αυτή η εγγύηση κατασκευαστή δεν επηρεάζει τις υπάρχουσες αξιώσεις εγγύησης έναντι του αντιπροσώπου / πωλητή.

Εάν προκύψει βλάβη στο χλοοκοπτικό σας Powermax 32 E, επιστρέψτε την ελαττωματική μονάδα μαζί με ένα αντίγραφο της απόδειξης και μια περιγραφή της βλάβης, με ταχυδρομικά τέλη πληρωμένα από τον αποστολέα σε ένα από τα Κέντρα σέρβις της GARDENA που παρατίθενται στο πίσω μέρος των παρόντων οδηγιών λειτουργίας.

Συστάσεις Υπηρεσίας

- Το προϊόν σας διαθέτει μια ασφαλή πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών, με την οποία αναγνωρίζεται αποκλειστικά.
- Σας συνιστούμε ιδιαίτερα όπως η συσκευή σας συντηρείται τουλάχιστον κάθε δέκα μήνες.

ΕΥ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η υπογεγραμμένη GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, με το παρόν πιστοποιεί ότι, όταν φεύγουν από το εργοστάσιό μας, οι μονάδες που αναφέρονται παρακάτω συμφωνούν με τις εναρμονισμένες οδηγίες της Ε.Ε., τα πρότυπα ασφάλειας της Ε.Ε. και τα πρότυπα για το συγκεκριμένο προϊόν. Η πιστοποίηση αυτή ακυρώνεται εάν οι μονάδες τροποποιηθούν χωρίς την έγκρισή μας.

Περιγραφή μονάδας.....**Ηλεκτρικό χλοοκοπτικό**
Τύπος?????
Έτος σήμανσης CE.....2008

Οδηγίες Ε.Ε.:

98/37/ΕΕC, 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2006/95/EC

Εναρμονισμένα EN:

EN60335-1, EN60335-2-77, EN836, EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2

Χαρακτηριστικό εκπομπής **Επίπεδου** L_{pA} που σχετίζεται με την περιοχή εργασίας, σύμφωνα με το EN836 που παρέχεται στον πίνακα.

Τιμή κραδασμών a_{vhw} , σύμφωνα με το EN836 που παρέχεται στον πίνακα.

Τιμές επιπέδου θορύβου L_{WA} , σύμφωνα με το 2000/14/ΕΚ που παρέχεται στον πίνακα.

Διαδικασία διαπίστωσης συμμόρφωσης.....
Ενήμερος φορέας.....

Annex VI
Intertek, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey
KT22 7SB, England

Ulm 01/08/2008

Peter Lameli

Διευθυντής τεχνικού τμήματος



Τύπος	32 E
Πλάτος κοπής (cm)	32
Ταχύτητα περιστροφής κοπτικής συσκευής (rpm)	3.400
Ισχύς (W)	1200
Μετρηθείσα ηχητική ισχύς L_{WA} (dB(A))	95
Εγγυημένη ηχητική ισχύς L_{WA} (dB(A))	96
Επίπεδο L_{pA} (dB(A))	80.2
Τιμή a_{vhw} (m/s ²)	3.36
Βάρος (Kg)	8.1

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Vera 745
(C1414AOO) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4858-5000
diego.poggi@ar.husqvarna.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 18
Gosford NSW 2250
Phone: (+61) (0) 2 4372 1500
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90
consumer.service@
husqvarna.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia, 338
- Jardim Califórnia -
Barueri - SP - Brasil -
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
Тел.: (+359) 2 80 99 424
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akritia Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald, Harju maakond
75305
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
Immeuble Exposit
9 - 11 allée des Pierres Mayettes
ZAC des Barbannières, B.P. 99
-F- 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

HUSQVARNA GREECE S.A.
Branch of Koropi
Ifestou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens - Greece
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 66 20 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary

Husqvarna
Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
oof@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F, 5-1 Nibanncyo,
Chiyoda-ku, Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Latvia

SIA „Husqvarna Latvija“
Consumer Outdoor Products
Bākūzu iela 6, Rīga, LV-1024
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Atelities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 76 67 65 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76437
Manukau City 2241
Phone: (+64) 09 9202410

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Salgskontor Norge
Kleiverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland

Husqvarna Poland Spółka z o.o.
Oddział w Szymanowie
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Sintra Business Park
Edifício 1, Fração 0-G
2710-089 Sintra
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odail 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 380 31 92
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No.1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «ГАРДЕНА УКРАЇНА»
Васильківська, 34, 204-Г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

4033-20.960.01/0808

© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com